

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Арзамасский филиал ННГУ - Историко-филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 10 от 02.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Иностранный язык в сфере юриспруденции

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
40.03.01 - Юриспруденция

Направленность образовательной программы
Гражданское право и процесс

Форма обучения
очно-заочная

г. Арзамас

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.04 Иностранный язык в сфере юриспруденции относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1: Выбирает стиль общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>УК-4.2: Ведет деловую переписку на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p> <p>УК-4.3: Выполняет перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный</p> <p>УК-4.4: Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения, устно представляет</p>	<p>УК-4.1:</p> <p>Знать лексические единицы делового и профессионального характера, необходимые для монологического высказывания и ведения диалога, принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке с учетом стилей общения.</p> <p>Уметь понимать высказывания и основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов на иностранном языке в деловых и профессиональных ситуациях общения, адаптировать свою речь к ситуациям взаимодействия с партнерами.</p> <p>Владеть навыками построения устного и письменного высказывания, адаптируя свою речь с учетом стилей общения, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2:</p> <p>Знать грамматические формы и лексико-</p>	<p>Опрос</p> <p>Контрольная работа</p> <p>Доклад-презентация</p> <p>Тест</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

	<p>результаты своей деятельности на иностранном языке</p>	<p>грамматические конструкции, используемые при написании официальных и неофициальных писем в деловом и профессиональном общении, учитывая социокультурные различия.</p> <p>Уметь оформлять официальные и неофициальные письма, используя разнообразные языковые средства, учитывая стилистические особенности делового и профессионального языка и социокультурные различия.</p> <p>Владеть навыками и умениями написания официальных и неофициальных писем на иностранном языке с учетом стилистических особенностей и правил оформления деловой корреспонденции.</p> <p>УК-4.3:</p> <p>Знать лексический минимум и грамматические конструкции, необходимые для перевода текстов профессиональной направленности с иностранного языка на государственный русский язык и с иностранного языка на русский язык.</p> <p>Уметь выполнять перевод текстов профессиональной направленности с иностранного языка на государственный русский язык и с государственного русского языка на иностранный</p> <p>Владеть навыками перевода профессиональных текстов с иностранного языка на государственный русский язык и с государственного русского языка на иностранный</p> <p>УК-4.4:</p>		
--	---	---	--	--

		<p><i>Знать</i> языковые единицы и речевые структуры, используемые в публичной речи профессионального и делового характера, правила публичного выступления.</p> <p><i>Уметь</i> учитывать особенности аудитории и цели общения в публичном выступлении профессионального и делового характера на иностранном языке.</p> <p><i>Владеть</i> навыками публичного выступления делового и профессионального характера на иностранном языке.</p>		
<p><i>ОПК-5: Способен логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь с единообразным и корректным использованием профессиональной юридической лексики</i></p>	<p><i>ОПК-5.1: Аргументированно излагает правовую позицию</i></p> <p><i>ОПК-5.2: Использует технику переговоров и технику судебной риторики</i></p> <p><i>ОПК-5.3: Использует особенности выступления в судах первой, апелляционной, кассационной, надзорной инстанций</i></p>	<p><i>ОПК-5.1:</i> <i>Знать</i> языковые единицы и грамматические структуры профессионального языка для построения аргументированной речи на иностранном языке</p> <p><i>Уметь</i> правильно, логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь профессионального и делового характера на иностранном языке.</p> <p><i>Владеть</i> навыками построения логически верной и аргументированной устной и письменной речи деловой и профессиональной направленности.</p> <p><i>ОПК-5.2:</i> <i>Знать</i> языковые единицы и грамматические структуры, используемые в текстах профессиональной направленности.</p> <p><i>Уметь</i> грамотно использовать в</p>	<p><i>Доклад-презентация</i></p> <p><i>Тест</i></p> <p><i>Опрос</i></p> <p><i>Контрольная работа</i></p>	<p><i>Экзамен:</i></p> <p><i>Контрольные вопросы</i></p>

		<p>необходимом объёме профессиональную и деловую лексику изучаемого иностранного языка, используя вербальные и невербальные средства общения в устной и письменной коммуникации, составлять тексты, готовить публичные выступления.</p> <p>Владеть навыками применения полученных знаний и умений в профессиональной речевой практике на иностранном языке.</p> <p>ОПК-5.3: Знать языковые единицы и грамматические структуры, используемые для построения профессиональных публичных выступлений.</p> <p>Уметь умеет формулировать и обосновывать свою позицию во время публичного выступления.</p> <p>Владеть навыками подготовки публичных выступлений, используя деловую и профессиональную лексику.</p>		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очно-заочная
Общая трудоемкость, з.е.	3
Часов по учебному плану	108
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	16
- КСР	2
самостоятельная работа	54

Промежуточная аттестация	36 Экзамен
---------------------------------	-----------------------------

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
0 3 0	0 3 0	0 3 0	0 3 0	0 3 0	
Тема 1. Профессия юриста.	8	0	2	2	6
Тема 2. Источники права.	8	0	2	2	6
Тема 3. Политическая система в Великобритании/США/Германии.	8	0	2	2	6
Тема 4. Политическая система в России.	8	0	2	2	6
Тема 5. Категории юристов.	8	0	2	2	6
Тема 6. Юридическая система в России.	8	0	2	2	6
Тема 7. Юридическая система в США/ Великобритании / Германии.	8	0	2	2	6
Тема 8. Судебная система в России/ США/ Великобритании / Германии	7	0	1	1	6
Тема 9. Деловые документы: служебная записка, письмо.	7	0	1	1	6
Аттестация	36				
КСР	2			2	
Итого	108	0	16	18	54

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1. Профессия юриста.

Юридические профессии. Личные качества.

Грамматика: Инфинитив. Общие характеристики.

Тема 2. Источники права.

Виды права. Введение в тему. Введение новых лексических единиц.

Грамматика: Инфинитив с to и без to.

Тема 3. Политическая система в Великобритании/США/Германии.

Состав законодательной, исполнительной и судебной власти в Великобритании. Состав законодательной, исполнительной и судебной власти в США. Состав законодательной, исполнительной и судебной власти в Германии.

Грамматика: Инфинитивные конструкции. Сложное дополнение.

Тема 4. Политическая система в России.

Состав законодательной, исполнительной и судебной власти в России.

Грамматика: Инфинитивные конструкции. Сложное подлежащее.

Тема 5. Категории юристов.

Солиситоры и барристеры.

Введение новых лексических единиц. Работа с текстом.

Тема 6. Юридическая система в России.

Введение в тему. Введение новых лексических единиц. Работа с текстом.

Тема 7. Юридическая система в США/ Великобритании / Германии.

Введение в тему. Введение новых лексических единиц. Работа с текстом.

Тема 8. Судебная система в России/ США/ Великобритании / Германии

Введение в тему. Введение новых лексических единиц. Работа с текстом.

Тема 9. Деловые документы: служебная записка, письмо.

Основные требования к деловой документации на иностранном языке. Языковые выражения и клише.

Этикет написания делового письма и служебной записки.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

Электронные курсы, созданные в системе электронного обучения ННГУ:

Иностранный язык в сфере юриспруденции, <https://e-learning.unn.ru/course/view.php?id=3221>.

Иные учебно-методические материалы:

Учебно-методические документы, регламентирующие самостоятельную работу адреса доступа к документам:

<https://arz.unn.ru/sveden/document/>

https://arz.unn.ru/pdf/Method_all_all.pdf

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Опрос) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Вопросы для устного опроса для оценки сформированности компетенции УК-7

1. Speak about the profession of a lawyer.
2. Speak about the sources of law.
3. Speak about the political system of Russia.
4. Speak about the political system of Great Britain.
5. Speak about the legal system of Russia.
6. Speak about the legal system of Great Britain.

7. Вопросы для устного опроса

для оценки сформированности компетенции УК-4

Sprechen Sie über

1. Was ist Recht?
2. Verwaltungsrecht.
3. Rechtsnormen.
4. Das Grundgesetz.
5. Grundrechte.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Опрос) для оценки сформированности компетенции ОПК-5:

Вопросы для устного опроса

для оценки сформированности компетенции ОПК-5

1. Speak about solicitors and barristers.
2. Speak about the judicial system of Russia and Great Britain.
3. Speak about the judicial system of Russia and the USA.
4. **Вопросы для устного опроса**

для оценки сформированности компетенции ОПК-5

Sprechen Sie über

1. Staatsrecht.
2. Verfassungsgeschichtlicher Ueberblick.
3. Entstehung des Rechtsstaatsgedankes.
4. Bundestag und Bundesrat.
5. Der Bundespraesident.
6. Die Bundesregierung

Критерии оценивания (оценочное средство - Опрос)

Оценка	Критерии оценивания
отлично	Ответ полный и правильный, на основании изученной теории; материал изложен в определенной логической последовательности, грамотный научный язык; ответ самостоятельный.
хорошо	Ответ полный и правильный, на основании изученной теории; материал изложен в определенной логической последовательности при этом допущены две-три несущественные ошибки, исправленные по требованию преподавателя.
удовлетворительно	Ответ полный, но при этом допущена существенная ошибка или неполный, несвязный ответ.
неудовлетворительно	Ответ обнаруживает непонимание студентом основного содержания учебного материала или допущены существенные ошибки, которые не могут быть исправлены при наводящих вопросах преподавателя.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Типовые контрольные практические задания для оценки сформированности компетенции УК-4

Прочитайте и переведите текст *The American Legal Profession*.

Technically there is no such thing as an “American lawyer”: every state admits its own, and a lawyer licensed to practice in Florida is strictly speaking a layperson as far as Alabama or Alaska is concerned. Nonetheless, in the aggregate, this is a vast army of lawtrained men and women.

The profession is, and always has been, quite diverse. There are many legal worlds. To begin with, there is the world of the big firm. These big firms recruit their lawyers, by and large, from the “national” law schools – with big reputations and long traditions, like Harvard and Yale. We know in general what the work is: it includes securities law, antitrust law, bond issues, mergers, tax work, international trade. In both big and little firms, up to half the work could be described as “litigation”.

Another staple of law practice is real estate: buying and selling houses or concluding elaborate deals for shopping centers, suburban developments, and office buildings, or converting luxury apartments into condominiums. Estate work is also common to big firms and little firms alike. Big firms handle these affairs for captains of industry and for great old families. Middle-sized do the same for the medium-rich – manufacturers of plastic novelties, owners of restaurants, car-wash companies, apartment buildings. Small-town lawyers and solo practitioners handle farm estates. And so on.

Some branches of practice do tend toward specialization. There are lawyers who work on port trade, on chartering ships, on show business (“entertainment law”), on trademarks and copyrights. However, few lawyers are totally specialized.

Big-firm lawyers cover many fields and many problems. But there are areas they definitely do not touch. One is divorce. It is the lawyers in smallish firms and in law clinics, and the solos, who handle “one-shot” clients – couples who want a divorce, victims of car crashes, people arrested for drunk driving. Some lawyers with one-shot clients struggle to make ends meet; others earn heaps of money.

Типовые практические контрольные задания для оценки сформированности компетенции УК-4

Прочитайте и переведите текст.

BUNDESTAG

Der Bundestag ist das wichtigste Bundesorgan. Er wird vom gesamten Volk in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl mit vierjähriger Amtszeit gewählt. Jeder Deutsche, der das 18. Lebensjahr vollendet hat, hat das Wahlrecht und ist wählbar. Der Bundestag als Legislative berät, beschließt und verabschiedet die Gesetze. Er übt auch Aufsicht über die Exekutive aus. Bundesregierung und Bundesverwaltung unterstehen seiner Kontrolle. Von der Bundesregierung kann er Auskünfte und Berichte über alle ihn interessierenden Fragen verlangen. Die Abgeordneten des Bundestags sind an Aufträge und Weisungen nicht gebunden und nur ihrem Gewissen verantwortlich. Der Bundestag setzt sich aus den Vertretern der Parteien zusammen, die

sich zur Wahl zum Bundestag gestellt hatten und mindestens 5% der abgegebenen Stimmen auf sich vereinigen konnten.

BUNDESRAT

Der Bundesrat ist die zweite Parlamentskammer. Das ist ein föderatives Organ des Bundes. Durch ihn wirken die Länder an der Gesetzgebung und der Verwaltung des Bundes mit. Die Länder entsenden in den Bundesrat je nach ihrer Einwohnerzahl drei, vier oder fünf Mitglieder, aber die Stimmen eines jeden Landes können nur einheitlich abgegeben werden. Die Bundesratsmitglieder sind an die Weisungen und Beschlüsse ihrer Regierungen gebunden. Zahlreiche Bundesgesetze können nur dann zustande kommen, wenn ihnen der Bundesrat zustimmt. Es sind die Gesetze, die die Rechte und berechtigten Interessen der Länder berühren. In diesen Fällen bedarf es zum Zustandekommen der Übereinstimmung von Bundesrat und Bundestag. Insoweit ist der Bundesrat eine „zweite Kammer“. Der Bundesrat wählt aus dem Kreis der Regierungschefs der Länder turnusmäßig für jeweils ein Jahr seinen Präsidenten. Der Präsident des Bundesrates vertritt den Bundespräsidenten, falls dieser verhindert ist.

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-5:

Типовые контрольные практические задания для оценки сформированности компетенции ОПК-5

Часть В. Прочитайте текст *Congress*. Выполните задания.

CONGRESS

1. Congress, the legislative branch of the federal government, is made up of the Senate and the House of Representatives. There are 100 Senators, two from each state. One third of the Senators are elected every two years for six-year terms of office. The Senators represent all of the people in a state and their interests.
1. The House of Representatives has 435 members. They are elected every two years for two-year terms. They represent the population of “congressional districts” into which each state is divided. The number of Representatives from each state is based upon its population. For instance, California, the state with the largest population, has 45 Representatives, while Delaware has one. There is no limit to the number of terms a Senator or a Representative may serve.
2. Almost all elections in the United States follow the “winner-take-all” principle: the candidate who wins the largest number of votes in a Congressional district is the winner.
3. Congress makes all laws, and each house of Congress has the power to introduce legislation. Each can also vote against legislation passed by the other. Because legislation only becomes law if both houses agree, compromise between them is necessary. Congress decides upon taxes and how money is spent. In addition, it regulates commerce among the states and with foreign countries. It also sets rules for the naturalization of foreign citizens.

В1. Определите, является ли утверждение:

The executive power is exercised by Congress.

1. в тексте нет информации 2. истинным 3. ложным

2. Определите, является ли утверждение:

A Senator or a Representative may serve only one term.

1. в тексте нет информации 2. истинным 3. ложным

3. Определите, является ли утверждение:

The number of Representatives from each state depends on its population.

1. в тексте нет информации 2. истинным 3. ложным

4. Укажите, какому из абзацев текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая идея:

One of the functions of Congress is regulating commerce among the states.

5. Укажите, какому из абзацев текста (1, 2, 3, 4) соответствует следующая идея:

The laws are made by Congress.

6. Ответьте на вопрос: What does the principle the “winner-take-all” means?

1. A candidate who wins in one of the states.
2. A candidate who wins in the Congressional district.
3. A candidate who wins in the country voting.

7. Ответьте на вопрос: What Houses does Congress consist of?

1. The House of Commons and the House of Lords.
2. The House of Representatives and the House of Lords.
3. The Senate and the House of Representatives.

8. Определите основную идею текста

1. The work of Congress.
2. Congress as a legislative branch of federal government.
3. Congress office.
4. Elections in the USA.

**Типовые практические контрольные задания
для оценки сформированности компетенции ОПК-5**

Прочитайте текст *Bundesgerichtshof*. Выполните задания.

Bundesgerichtshof

Für die ordentliche Gerichtsbarkeit, die in Zivil- und Strafsachen entscheidet, ist der Bundesgerichtshof als Oberstes Bundesgericht zuständig (Art. 95 Grundgesetz). Im mehrstufigen Instanzenzug nimmt er die Stellung des höchsten Rechtsmittelgerichts ein. Seine Entscheidungen haben richtungweisende Bedeutung für die übrigen Gerichte. Der Präsident des Bundesgerichtshofs, die Vorsitzenden Richter und die weiteren Richter werden durch den Bundesminister der Justiz gemeinsam mit dem Richterwahlausschuß nach dem Richterwahlgesetz berufen und vom Bundespräsidenten ernannt. Die beim Bundesgerichtshof bestehenden Zivil- und Strafsenate, deren Zahl vom Bundesminister der Justiz festgelegt wird, sind mit jeweils fünf Richtern, einschließlich des Vorsitzenden, besetzt. Besondere Senate gibt es für Kartellangelegenheiten, Patentsachen, Anwalts- und Notarsachen usw.

Der Bundesgerichtshof ist im wesentlichen Revisionsinstanz, d.h. er prüft, ob das vorinstanzliche Gericht das Recht auf den im Prozeß festgestellten Sachverhalt richtig angewendet hat. In bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten ist der BGH zuständig für die Verhandlung und Entscheidung über

die Revision gegen Endurteile der Oberlandesgerichte; in Sonderfällen auch gegen Urteile der Landgerichte (Sprungrevision). In Strafsachen entscheidet er über die Revision gegen Urteile der großen Strafkammern der Landgerichte und der großen Strafsenate der Oberlandesgerichte. Grundsätzlich entscheidet der Bundesgerichtshof durch seine erkennenden Zivil- und Strafsenate. Daneben besteht je ein Großer Senat für Zivil- und Strafsachen. Der Große Senat für Zivilsachen besteht aus dem Präsidenten und je einem Mitglied der derzeit 12 Zivilsenate; der Große Senat für Strafsachen aus dem Präsidenten und je 2 Mitgliedern der derzeit 5 Strafsenate.

1. Wie viele Richter gibt's in Zivil- und Strafsenaten?
a) 1; b) 2; c) 8; d) 5.
2. Wo kann man das Grundgesetz über das Oberste Bundesgericht finden?
a) Art. 95; b) Art. 1.3; c) Art. 666; d) Art. 100.
3. Aus wieviel Mitgliedern besteht der Große Senat für Zivilsachen außer dem Präsidenten?
a) 40; b) 12; c) 16; d) 10.
4. Aus wieviel Mitgliedern besteht der Große Senat für Strafsachen?
a) 19; b) 5; c) 10; d) 11.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ответ полный и правильный на основании изученной теории; теоретический материал и решение поставленных задач изложены в необходимой логической последовательности, грамотный научный язык; ответ самостоятельный. Могут быть допущены две-три несущественные ошибки, исправленные по требованию преподавателя.
не зачтено	Ответ обнаруживает непонимание студентом основного содержания учебного материала или допущены существенные ошибки, которые не могут быть исправлены при наводящих вопросах преподавателя.

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Доклад-презентация) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Типовые темы для доклада с презентацией для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Источники права.
2. Политическая система России/Великобритании.
3. Юридическая система России/Великобритании.
4. Судебная система в России/Великобритании.

Темы докладов с презентацией для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Административное право
2. Бундестаг и Федеральный Совет.
3. Федеральное правительство.
4. Федерализм Германии.

5. Бундесвер.

5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Доклад-презентация) для оценки сформированности компетенции ОПК-5:

Типовые темы для доклада с презентацией для оценки сформированности компетенции ОПК-5

1. Работа солиситоров в Великобритании.
2. Работа барристеров.
3. Система гражданского права в России.
4. Система гражданского права в Великобритании.
5. Судебная система в России и Великобритании.

Темы докладов с презентацией для оценки сформированности компетенции ОПК-5

1. Уголовное право.
2. Семейный кодекс.
3. Трудовое право.
4. Гражданский процесс.
5. Европейский союз.
6. Гражданское право.
7. Международное право.

Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад-презентация)

Оценка	Критерии оценивания
отлично	Доклад четко структурирован. Идеи изложены логично, последовательно. Текст трансформирован с учетом требований, предъявляемых к устной речи. Правильно используется разнообразная лексика. Присутствуют логические связи между всеми компонентами презентации. Стиль доклада соответствует коммуникативной ситуации. Студент излагает доклад наизусть. Устная речь не содержит грубых фонетических и фонологических ошибок. Студент корректно использует необходимые этикетные формулы (в том числе при ответе на вопросы). Слайды являются информативными и стилистически единообразными, полностью соответствуют содержанию доклада; при оформлении слайдов используются средства графического представления и систематизации данных (таблицы, графики, диаграммы и т.д.); использованные шрифты, фоны, цвета и спецэффекты эффективны и целесообразны (не затрудняют понимание и не отвлекают внимание). Ответы на дополнительные вопросы соответствуют вопросам, не содержат лексических, грамматических и фонетических ошибок и демонстрируют умение поддерживать диалог.
хорошо	Доклад четко структурирован. Наблюдаются некоторые нарушения логики изложения. В докладе могут присутствовать единичные ошибки употребления лексических единиц. В тексте доклада могут встречаться несистематические фонетические, лексические и грамматические ошибки, не нарушающие

Оценка	Критерии оценивания
	<p>коммуникацию. Текст трансформирован с учетом требований, предъявляемых к устной речи. Присутствуют логические связи между всеми компонентами презентации. Стиль доклада соответствует коммуникативной ситуации. Студент излагает доклад наизусть. Студент корректно использует необходимые этикетные формулы (в том числе при ответе на вопросы). Слайды являются информативными и стилистически единообразными, полностью соответствуют содержанию доклада; при оформлении слайдов используются средства графического представления и систематизации данных (таблицы, графики, диаграммы и т.д.); использованные шрифты, фоны, цвета и спецэффекты эффективны и целесообразны (не затрудняют понимание и не отвлекают внимание). Ответы на дополнительные вопросы соответствуют вопросам, но содержат некоторые лексические, грамматические и фонетические ошибки и демонстрируют умение поддерживать диалог.</p>
удовлетворительно	<p>Доклад в целом структурирован. Идеи изложены не всегда логично и последовательно. Текст доклада содержит ошибки словоупотребления. Присутствуют ошибки в логических связях между компонентами презентации. Стиль доклада соответствует коммуникативной ситуации не в полной мере. Студент излагает доклад, используя записи. Устная речь содержит грубые фонетические ошибки. Студент некорректно использует необходимые этикетные формулы (в том числе при ответе на вопросы). Слайды являются не всегда информативными, но соответствуют содержанию доклада; при оформлении слайдов не используются средства графического представления и систематизации данных (таблицы, графики, диаграммы и т.д.); использованные шрифты, фоны, цвета и спецэффекты не всегда целесообразны (затрудняют понимание). Ответы на дополнительные вопросы не в полной мере соответствуют вопросам и содержат достаточное количество лексических, грамматических и фонетических ошибок.</p>
неудовлетворительно	<p>Доклад не структурирован. Текст составлен без учета требований, предъявляемых к устной речи. Неправильно используется лексика. Нет логических связей между компонентами презентации, или презентация отсутствует. Стиль доклада не соответствует коммуникативной ситуации. Студент не использует необходимые этикетные формулы (в том числе при ответе на вопросы). Доклад представляет собой неподготовленное чтение составленного текста. В тексте доклада реализуются фонетические, лексические и грамматические ошибки, нарушающие коммуникацию. Ответы на дополнительные вопросы не соответствуют вопросам.</p>

5.1.7 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4:

**Типовые тестовые задания
для оценки сформированности компетенции УК-4**

1. He ... the law and was put in prison.

- a) violated b) ignored c) lost
2. Criminal cases ... civil cases.
- a) differ b) differ from c) differ with
3. The judge ... murderer to life imprisonment
- a) convicted b) sentenced c) prosecuted
4. To fine someone a sum of money means
- a) to bring someone to court b) to punish someone by making them pay c) to give money to smb
5. The person who leads the trial is called a
- a) judge b) jury c) witness

**Типовые тестовые задания
для оценки сформированности компетенции УК-4**

Выберите правильный вариант ответа

1. Du fährst ziemlich oft nach Hause. Stimmt, seit ich nicht mehr bei meinen Eltern wohne, habe ich viel mehr Lust _____.
- a) sie zu besuchen; b) sie besuchen; c) besuchen sie; d) zu besuchen sie.
2. Ach, ich würde meine Eltern auch gern öfters sehen, aber ich muss am Wochenende oft arbeiten. _____ fehlt mir einfach die Zeit dazu.
- a) trotzdem; b) weil; c) obwohl; d) deshalb.
3. Hast du schon gehört? Vera hat einen neuen Freund. Das ist doch nichts _____. Das weiß ich schon lange.
- a) neu; b) Neues; c) Wichtiges; d) wichtig.
4. Nach dem Abitur _____ sie an die Musikhochschule und studierte Gesang
- a) geht; b) ging; c) gehen; d) gegangen.
5. Aber bald _____ es nur noch Streit, und sie _____ ihn.
- a) gab / verließ; b) geben / verlassen; c) gegeben / verlassen; d) zu geben / zu verlassen

5.1.8 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ОПК-5:

**Типовые тестовые задания
для оценки сформированности компетенции ОПК-5**

Выберите правильный вариант ответа:

1. In the UK a _____ is a lawyer who specializes in advocacy.
- a) solicitor b) barrister c) magistrate d) attorney
2. A person who commits an _____ can be sentenced to a fine or a prison.
- a) crime b) offense c) infridge d) accusation
3. The accused was found guilty _____ and sentenced to life imprisonment.
- a) from b) by c) of d) for
4. The defendant was _____ to six months in prison.
- a) taken b) convicted c) sentenced d) sent.
5. Police are appealing for _____ to the car accident to come forward.
- a) drivers b) bystanders c) witnesses d) individuals

**Типовые тестовые задания
для оценки сформированности компетенции ОПК-5**

Дополните следующие предложения, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

1. Was geschieht in der ersten Sitzung des Bundestags?

- a) In der Eröffnungssitzung kontrolliert der Bundestag die Führung der Geschäfte der Regierung auf Bundesebene.
- b) In der ersten Sitzung übt der Bundestag die gesetzgebende Gewalt unter Mitwirkung vom Bundesrat aus.
- c) In der ersten Sitzung wählen die Vizepräsidenten den Bundestagspräsidenten.
- d) In der ersten Sitzung des Bundestags werden der Bundestagspräsident und die Vizepräsidenten gewählt.

2. Wer wählt den Bundespräsidenten?

- a) Der Bundespräsident wird von der Bundesversammlung gewählt.
- b) Der Bundespräsident wird vom Volk gewählt.
- c) Der Bundespräsident wird vom Parlament gewählt.
- d) Der Bundespräsident wird vom Verfassungsgericht gewählt.

3. Nennen Sie das oberste Organ der Rechtsprechung.

- a) Das Amtsgericht.
- b) Das Landgericht.
- c) Das Oberlandesgericht.
- d) Das Bundesverfassungsgericht.

4. Welche der folgenden Überschriften paßt, Ihrer Meinung nach, am besten zu diesem Text?

- a) Politischer Aufbau der Bundesrepublik.
- b) Die Rechte und Pflichten der Staatsgewalt.
- c) Bundespräsident und Bundeskanzler.
- d) Die Staatsorgane der Bundesrepublik.

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
отлично	выполненные контрольные задания содержательно полностью соответствуют поставленным вопросам. Приведенная информация проанализирована, переработана, рассмотрены и приведены различные точки зрения специалистов по данным вопросам, возможно, приведены практические примеры собственного опыта. Оформление задания полностью соответствует требуемому шаблону.
хорошо	выполненные контрольные задания содержательно соответствуют поставленным вопросам. Приведенная в них информация верная, но она студентом заимствована из источника без проведения анализа содержания. Оформление задания полностью соответствует требуемому шаблону.
удовлетворительно	выполненные контрольные задания в целом содержательно соответствуют поставленным вопросам. Приведенная в них информация представлена с ошибками. Оформление задания в целом соответствует требуемому шаблону.
неудовлетворительно	выполненные контрольные задания содержательно не соответствуют поставленным вопросам. Приведенная в них информация представлена с ошибками. Оформление задания не соответствует требуемому шаблону.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
<u>Знания</u>	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
<u>Умения</u>	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
<u>Навыки</u>	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

Family Law

Legal Professions in Great Britain.

Legislation in Britain

US Congress

Labour Law

Criminal Law in Russia

Civil law in Great Britain

Wessen und Bedeutung des Rechts

Staatsorgane

Juristische Personen

Das Burgerliche Gesetzbuch

Verjahrigung im burgerlichen Recht

Rechtsgeschafte

Das Bundesverfassungsgericht

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ОПК-5

Russian Court System

Criminal law in Great Britain

Legal Professions in Russia

Civil Law in Russia

Solicitors

Barristers

British Court System

Political parties in the USA.

<i>Das Amtsgericht</i>
<i>Das Oberlandesgericht</i>
<i>Der Bundesgerichtshof</i>
<i>Zivilrecht in Russland</i>
<i>Strafrecht in Russland</i>
<i>Politisches System in Russland</i>
<i>Rechtssystem in Russland</i>

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
отлично	выставляется, когда студент глубоко и прочно усвоил весь программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок. Тема раскрыта полностью. Богатый лексический запас. Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания. Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз. Полная смысловая завершенность и логичность высказывания. Наличие выводов, заключения.
хорошо	выставляется, если студент твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении аналитических заданий. Тема раскрыта почти полностью. Достаточный лексический запас. Небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок. Естественный темп речи с незначительными паузами и повторами. Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены. Наличие выводов, заключения.
удовлетворительно	выставляется в том случае, при котором студент освоил только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий. Тема раскрыта частично. Запас лексики недостаточный. Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике. Темп речи замедленный с частыми паузами и повторами. Смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены. Выводы и заключение отсутствуют.
неудовлетворительно	выставляется студенту, ответ которого содержит существенные пробелы в

Оценка	Критерии оценивания
	знании основного содержания учебной программы дисциплины и не умеющего использовать полученные знания при решении практических задач. Тема не раскрыта. Бедный лексический запас. Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок. Медленный темп речи. Длительные паузы. Смысловая незавершенность высказывания. Отсутствие логики в высказывании. Отсутствие выводов и заключения.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Английский язык для юристов (B1–B2) : учебник и практикум / И. И. Чиронова [и др.] ; под общей редакцией И. И. Чироновой. - 2-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2022. - 331 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/488690> (дата обращения: 14.08.2022). - ISBN 978-5-534-08959-2 : 1309.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=821121&idb=0>.
2. Ступникова Л. В. Английский язык для юристов (Learning Legal English) / Ступникова Л. В. - 3-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2022. - 403 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/489032> (дата обращения: 05.01.2022). - ISBN 978-5-534-10358-8 : 1229.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=788257&idb=0>.
3. Смирнова Татьяна Николаевна. Немецкий язык для юристов. Deutsch fur Juristen + аудиозаписи в ЭБС : Учебник для вузов / Смирнова Т. Н. - 2-е изд. - Москва : Юрайт, 2021. - 167 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-08609-6. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=767307&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Югова М.А., Павлова С.В., Садыкова Н.В. Английский язык для юристов : Учебник / Югова М.А., Павлова С.В., Садыкова Н.В. - Москва : Юстиция, 2022. - 336 с. - Режим доступа: book.ru. - ISBN 978-5-4365-9515-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=809777&idb=0>.
2. Немецкий язык для юристов / Зайцева О.В., Филиппова А.В. - Москва : Проспект, 2018., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=657015&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Лицензионное программное обеспечение: Операционная система Windows.

Лицензионное программное обеспечение: Microsoft Office.

Электронные библиотечные системы и библиотеки:

Электронная библиотечная система "Юрайт" <http://www.urait.ru/>

Электронная библиотечная система "Znanium" <http://znanium.com/>

Фундаментальная библиотека ННГУ www.lib.unn.ru/

Сайт библиотеки Арзамасского филиала ННГУ. – Адрес доступа: lib.arz.unn.ru

Ресурс «Массовые открытые онлайн-курсы Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского»
<https://mooc.unn.ru/>

Портал «Современная цифровая образовательная среда Российской Федерации»
<https://online.edu.ru/public/promo>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 40.03.01 - Юриспруденция.

Автор(ы): Ильина Екатерина Вячеславовна

Крупнова Наталия Александровна, кандидат филологических наук.

Рецензент(ы): Власова Каринэ Абрамовна, кандидат филологических наук

Морозов Дмитрий Леонидович, кандидат педагогических наук.

Заведующий кафедрой: Набилкина Лариса Николаевна, доктор культурологии.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 27.11.2024 г., протокол № №9.